CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-DELTA (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road,
St.Thomas,ON.N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-DELTA (2749) (en los Estados Unidos y Canada) o escribiento a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canda:
Masco Canada
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road,
St.Thomas,ON.N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provicias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado de mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défectuosités de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-DELTA (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road,
St.Thomas,ON.N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une grantie étandue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

3-Way Water Diverter Installation/Operation

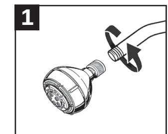


Installation

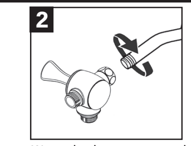
The 3-way water diverter installs easily in a few steps.

Tools needed:

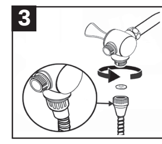
Pliers to remove shower head and plumber tape to wrap around all threads.



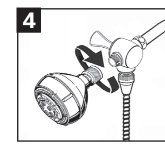
Remove shower head from shower arm.



Wrap plumber tape around the threads and hand tighten diverter onto shower arm.



Hand tighten hose onto bottom outlet on diverter.



Hand tighten shower head onto the upper outlet of the diverter. Turn on water and check the system for leaks.

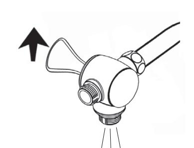
Cleaning of Parts

For surface cleaning of parts, use water and soap. Dry with a soft cloth.

Note: Any other cleaning product not specifically designed for cleaning plastic or metal surfaces may damage the finish.

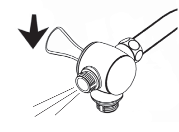
Operation

1) To activate spray for **shower head only**



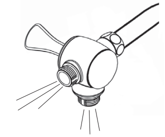
Push the lever upwards to upper-most position

2) To activate spray for **hand shower only**



Push the lever downwards to lowest position.

3) To activate spray for **both** shower head and hand shower



Push the lever to the center or middle position.

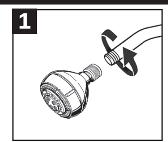
Inverseur à 3 directions
Installation/Mode d'emploi



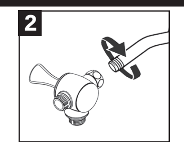
Installation

L'inverseur à 3 directions s'installe simplement en quelques étapes.

Outils requis : Pinces pour retirer la pomme de douche et ruban de plomberie à enrouler autour des filets.



1 Retirez la pomme de douche du bras de douche.



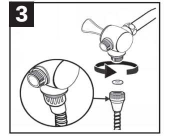
2 Enroulez le ruban de plomberie autour des filets et serrez l'inverseur manuellement sur le bras de douche.



Nettoyage des pièces

Pour nettoyer la surface des pièces, utilisez de l'eau savonneuse. Séchez avec un chiffon doux.

Remarque : Tout autre produit de nettoyage non conçu spécialement pour les surfaces en plastique ou en métal risque d'endommager le fini.



3 Serrez manuellement le tuyau sur la sortie inférieure de l'inverseur.



4 Serrez manuellement la pomme de douche sur la sortie supérieure de l'inverseur Ouvrez l'arrivée d'eau et assurez-vous que le système ne fuit pas.

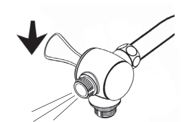
Mode d'emploi

1) Pour activer le jet de **la pomme de douche uniquement**

Relevez complètement le levier.

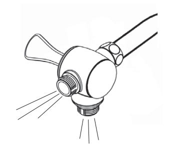


2) Pour activer le jet de **la douche à main uniquement**



Abaissez complètement le levier.

3) Pour activer à la fois le jet de **la pomme de douche et de la douche à main**



Positionnez le levier au milieu.

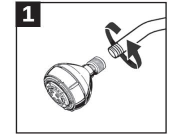
Derivador de agua de 3 vías
Instalación/Funcionamiento



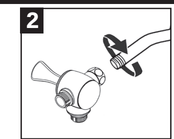
Instalación

El derivador de 3 vías se instala fácilmente en unos cuantos pasos.

Herramientas necesarias: Pinzas para quitar la cabeza de la regadera y cinta para plomero envolver todas las roscas.



1 Quite la cabeza de la regadera del brazo de la regadera.

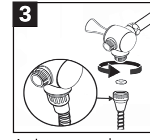


2 Envuelva las roscas con cinta para plomero y apriete a mano el derivador en el brazo de la regadera.

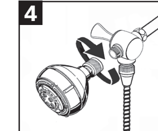
Limpieza de las piezas

Para limpiar la superficie de las piezas, utilice agua y jabón. Seque con un paño suave.

Nota: Cualquier otro producto de limpieza que no haya sido diseñado específicamente para limpiar superficies plásticas o de metal podría dañar el acabado.



3 Apriete a mano la manguera en la salida inferior del derivador.



4 Apriete a mano la cabeza de la regadera en la salida superior del derivador. Abra la llave de agua y compruebe si el sistema tiene pérdidas.

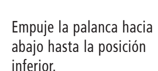
Funcionamiento

1) Para activar la función de rociado **sólo en la cabeza de la regadera**



Empuje la palanca hacia arriba hasta la posición superior.

2) Para activar la función de rociado sólo en **la regadera de mano**



Empuje la palanca hacia abajo hasta la posición inferior.

3) Para activar la función de rociado **tanto en la cabeza de la regadera como en la regadera de mano**





Empuje la palanca hasta la posición central o media.